



Social Security

工作如何影響您的福利

2017

www.socialsecurity.gov

工作如何影響您的福利

您在領取社會安全退休金或遺屬福利金的時候也可以工作。然而，如果您的年齡未屆滿全額退休年齡，而且您從工作中所賺取的金額所得超出某個標準，福利將會減少。另外也請注意，這些減少並不會失去。您的福利將在您屆滿全額退休年齡時增加，以彌補因為先前工作所得收入而扣起的福利。（配偶和遺屬因為照顧未成年或殘障子女而領取福利，如他們的福利因為先前工作而被扣起，在他們屆滿全額退休年齡時福利不會增加。）

注意：領取社會安全殘障福利金或社會安全生活補助金 (SSI) 的規則並不相同。您必須向社會安全局報告所有收入。此外，如果您在美國境外工作也適用不同的規定。如果您正在（或準備在）美國境外工作，請與我們聯絡。

想繼續領取福利時最多可有多少收入？

如您出生於1955年1月2日至1956年1月1日之間，則就退休保險福利金而言，全福利退休年齡為66歲2個月。如您工作並且年齡已達到或超過全福利退休年齡，則無論您的工作收入有多少，均可保留全部福利。如您沒有達到全福利退休年齡，則若要在工作的時候全額領取社會安全福利，對工作收入是有限制的。如在2017年全年，您都未達到全福利退休年齡，則對您工作收入超過16,920美元的部份，每2美元扣減1美元的福利。

如您在2017年達到全福利退休年齡，則對於您工作收入超過44,880美元的部份，每3美元扣減1美元的福利，直至您達到全福利退休年齡。

以下的範例可說明有關收入的規定對您的影響

假設您在2007年1月年滿62歲時申請領取社会安全福利金，數額為每月600美元（全年7,200美元）。2017年，您計劃去工作，年收入為22,000美元（比限額16,920美元高出5,080美元）。我們會從您的社会安全福利金中扣減2,540美元（對收入超過限額的部份，每2美元扣減1美元）。為此，我們會扣發2017年1月至2017年5月的全部福利金。從2017年6月開始至年終，您將收到每月600美元的福利金。2018年，我們會向您補發我們在2017年5月扣發的460美元。

或者，假設您年初還沒有達到全福利退休年齡，但在2017年11月達到全福利退休年齡。從1月至10月，您的工作收入為45,900美元。在此期間內，我們會扣發340美元（對超過44,880美元限額的部份，每3美元扣減1美元）。為此，我們會扣發您當年的第一張福利金支票。從2017年2月開始至年終，您將收到每月600美元的福利金。2018年，我們會向您補發我們在2017年1月扣發的剩餘260美元。

根據您的收入和福利您能夠領取的福利金額—

透過下表，您可依據月福利金和預計工作收入的多少，查知2017年您可領取多少社会安全福利金。

在今年的一整年中未達到正常退休年齡的人。		
每月的社會安全福利金是	並且收入是	您將收到全年的福利金額
\$700	\$16.920或以下	\$8,400

在今年的一整年中未達到正常退休年齡的人。

每月的社會安全福利金是	並且收入是	您將收到全年的福利金額
\$700	\$18,000	\$7,860
\$700	\$20,000	\$6,860
\$900	\$16,920或以下	\$10,800
\$900	\$18,000	\$10,260
\$900	\$20,000	\$9,260
\$1,100	\$16,920或以下	\$13,200
\$1,100	\$18,000	\$12,660
\$1,100	\$20,000	\$11,660

哪些收入會列入收入限額之內，以及何時計算此收入？

如果是雇員，只有薪資會計算在社會安全福利的收入限額之內。如果是自僱者，計算在收入限額之內則只包括自營業上獲得的淨收入。我們不會將諸如其它政府福利金、投資收益、利息、養老金、年金和資本收益等收入計算在內。然而，如果在員工的工資總額中包含了員工繳納的養老金或退休金，我們會將該養老金或退休金計算在內。

如果是薪資雇員，收入是在工資賺取時而非領取時計算。如果是一年內作的工作但在第二年才領到工資，那麼，在領到工資的一年不會將其視為收入。同樣的例子包括累積的病假或休假工資以及獎金。

自僱者，則其收入在得到時而非賺取時計算。除非是在開始領取社會安全福利之後的一年得到，並且是在領取福利之前賺來的收入。

第一年的特別退休規定

有時候，退休的年中收入已經超過年度收入限額。為此，訂立了一年（通常是退休第一年）收入的特別規則。依據該規則，無論年收入多少，對退休的任何完整月份，均可領到全額的社會安福利金支票。

2017年，全年未達到全福利退休年齡者如月收入為1,410美元或更低，則被視作已退休。

舉例而言，假設John Smith於2017年10月30日在62歲時退休。到10月底，他將掙得45,000美元的工作收入。從11月份起，他兼職的月收入為500美元。儘管去年收入遠遠超過年度限額（16,920美元），他依然會領到11月和12月的社會安全福利金。這是因為，他在那些月份中的工作收入為1,410美元或更低（1,410美元是未達到全福利退休年齡者的月工作收入限額）。如果Smith先生11月或12月的工作收入超過1,410美元，則不能領取該月份的福利金。從2018年開始，對他僅年度限額適用。

另外，如您屬於自僱，我們在決定您是否退休時，會考慮您從事本行工作的多少。其中一種方法是看您投入工作的時間多少。總體而言，如您一個月自僱工作超過45小時，則不屬於退休；如每月工作不足15小時，則屬於退休。如工作時間在15至45小時之間，而從事的工作需要大量的技能或您是在管理規模較大的企業，則不被視作退休。

應當彙報收入上的變化嗎？

可能領取的社會安全福利金額是根據您提供的2017年預計收入作調整。如果認為2017年的收入與最初預計的收入有出入，請立刻通知我們。

如果其他家庭成員在您的工作記錄下領取福利，當您退休之後繼續工作時，您的收入也可能影響到他們的福利。但是，如果家人領取的是配偶的福利或子女的福利，他們的收入只會影響到自己領取的福利金。

如果在預計收入時需要協助，請與我們聯繫。打電話時請準備好您的社會安全號碼。

如果您的福利金因為您工作而被扣起，您在日後每月會收到較高的福利金嗎？

是的。如您的退休福利金因您有工作收入而遭扣發，則從您達到全福利退休年齡開始，會依據福利金扣發期的狀況，增加您每月的福利金。

舉例來說，假設您在2017年達到62歲時申請領取退休福利金，每月為964美元。然後，您繼續工作，有12個月的福利金被扣發。

在您達到全福利退休年齡即66歲2個月時，我們會重新計算您的福利金，每月向您支付1029美元（按今天的美元幣值計算）。您在62歲至66歲2個月期間可能工作收入很高，以致其間的福利金被全部扣發。在這種情形下，從您達到66歲2個月開始，我們每月向您支付1,300美元。

還有其他方法可以增加我的福利嗎？

是。我們每年都會審查所有從事工作之社會安全福利領取人的記錄。如您最近一年是您收入最高的年份之一，我們會重新計算您的福利金，並支付應有的上調部份。這個過程自動進行，福利金是在次年的12月份支付。舉例來說，如依據您2016年的工作收入，應上調您的福利金，則會在2017年12月份支付給您。福利金上調追溯至2017年1月。

聯絡社安局

隨時訪問網站www.socialsecurity.gov，以申請福利、創建 *my Social Security* 帳戶、查找出版物和查閱常問問題解答。或者，也可致電我們的免費電話 **1-800-772-1213**

（失聰或聽力欠佳者，請致電我們的TTY號碼 **1-800-325-0778**）。我們的免費提供口譯員服務，以協助您在社安局辦理業務。無論您是透過電話與我們交流，還是在社安局辦事處與我們現場交流，均可提供口譯員服務。週一至週五上午7時至下午7時，我們接受有關具體案件的諮詢。一般而言，週二以後來電諮詢，等候時間會短一些。我們對所有來電均保密。另外，我們希望保證您獲得準確和有禮貌的服務，因此社安局會另外安排人員監聽一部份來電的內容。我們可全天24小時，透過自動化電話服務提供一般性的資訊。另外，您還可隨時隨地訪問我們的網站 www.socialsecurity.gov！



Social Security Administration

SSA Publication No. 05-10069-CH

How Work Affects Your Benefits (Chinese)

January 2017

Produced and published at U.S. taxpayer expense
製作和出版費用由美國納稅人支